



· 英语口语高频话题 ·

# 金融银行

## 英语

## 高频 话题

附赠美音超值  
**mp3**  
光盘1张

李硕 李洪丰 等 编著

# HIGH-FREQUENCY TOPICS

## OF FINANCIAL AND BANK ENGLISH



中国水利水电出版社  
[www.waterpub.com.cn](http://www.waterpub.com.cn)



· 英语口语高频话题 ·

# 金融银行

## 英语

## 高频话题



李硕 李洪丰 等 编著



中国水利水电出版社  
www.waterpub.com.cn

## 内 容 提 要

本书所选取的素材以“取自生活、源自生活”为基本原则,涉及的话题大体涵盖金融银行活动的方方面面。采取“先听为主、多变表达、情景会话、熟背生巧”的方式,帮助读者正确、有效、轻松地掌握金融活动交流的表达技巧。

本书适用于从事金融活动的广大英语爱好者。

## 图书在版编目(CIP)数据

金融银行英语高频话题 / 李硕等编著. — 北京 :  
中国水利水电出版社, 2010. 4  
(英语口语高频话题)  
ISBN 978-7-5084-7383-3

I. ①金… II. ①李… III. ①金融—英语—口语②银行—英语—口语 IV. ①H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第056050号

|      |                                                                                                                                                                                                       |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 书 名  | 英语口语高频话题<br>金融银行英语高频话题                                                                                                                                                                                |
| 作 者  | 李 硕 李洪丰 等 编著                                                                                                                                                                                          |
| 出版发行 | 中国水利水电出版社<br>(北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038)<br>网址: www.waterpub.com.cn<br>E-mail: sales@waterpub.com.cn<br>电话: (010) 68367658 (营销中心)<br>北京科水图书销售中心(零售)<br>电话: (010) 88383994、63202643<br>全国各地新华书店和相关出版物销售网点 |
| 经 售  |                                                                                                                                                                                                       |
| 排 版  | 北京浩瀚英语研究所                                                                                                                                                                                             |
| 印 刷  | 北京市地矿印刷厂                                                                                                                                                                                              |
| 规 格  | 145mm×210mm 32开本 12印张 509千字                                                                                                                                                                           |
| 版 次  | 2010年4月第1版 2010年4月第1次印刷                                                                                                                                                                               |
| 印 数  | 0001—5000册                                                                                                                                                                                            |
| 定 价  | 29.80元(附光盘1张)                                                                                                                                                                                         |

凡购买我社图书,如有缺页、倒页、脱页的,本社营销中心负责调换

版权所有·侵权必究

## 本书编委会

---

主 编 李 硕

编 委 李 硕 李洪丰 李明亚 廖志谦 全识俊  
王亚彬 徐光伟 李生禄 王应铜 宋美盈  
马 迅 李文萍 张丽娟 高化文 汪丽琴  
陈 燕 王建伟 何 冰 李林海 张艳秋  
王 艳 朱丽萍 周晓东 苏晓娜 张文娟  
宋海燕 叶 铭 郭 冉

策 划 北京浩瀚英语研究所

随着我国金融业对外开放的进一步加大,金融银行业的国际化经营已是必然趋势。英语作为最国际化的语言,在金融银行业的国际化中,显得至关重要,同时也是提高金融服务形象和服务质量的基础。为了顺应这种趋势,也为了满足金融从业者学习英语的要求,我们精心编写了《金融银行英语高频话题》。它涵盖金融业务的方方面面,在帮助您提高英语水平的同时,还能巩固学习金融业务知识。

事实证明,语言学习的最好方法就是听与说的有机结合,而听说也应尽可能结合学习者日常生活和工作亲身经历的各种场合和各项活动,这样随时随地触景生情,便于学以致用。

本书以“取自生活,源自生活”为基本原则来选取素材,以语言的听说互动为基本学习方法,希望通过多种方式的训练帮助读者正确、有效、轻松、迅速地掌握金融口语交流的表达技巧。

全书共为 35 章,各章在编写中特别设计以下四大部分:

**1 先听为主:**在口语训练中,听是说的基础,说是听的目的。听力训练使读者在开口说之前,对对话中的关键字词及基本句型有了先入为主的感觉。

**2 多变表达:**以标题例句和基本句型为模板,使句子表达多样化,从而帮助读者学会用更丰富的语言来表达思想,有助于提高英语会话的水平。

**3 情景会话:**围绕本单元主题设置会话场景,从而帮助读者学会在实境中灵活地交流与表达,从而提高口语水平。

**4 熟背生巧:**围绕单元主题提供的有关金融知识短篇,除了帮助提高英语阅读能力之外,还能有助于对金融知识的拓展和加深学习。

本书适于初、中级的英语口语爱好者和金融从业者使用。

# 目 录

## Preface 前言

### Chapter 1

#### Reception 接待

|      |   |
|------|---|
| 先听为主 | 1 |
| 多变表达 | 2 |
| 招呼某人 | 2 |
| 提供服务 | 2 |
| 询问地点 | 2 |
| 咨询业务 | 3 |
| 情景会话 | 3 |
| 熟背生巧 | 5 |

### Chapter 2

#### Making Suggestion to a Customer 向顾客提建议

|      |    |
|------|----|
| 先听为主 | 6  |
| 多变表达 | 7  |
| 账户需求 | 7  |
| 选择账户 | 7  |
| 确定账户 | 8  |
| 情景会话 | 8  |
| 熟背生巧 | 11 |

### Chapter 3

#### Offering Apologies to a Customer 向顾客道歉

|      |    |
|------|----|
| 先听为主 | 12 |
| 多变表达 | 13 |
| 顾客建议 | 13 |

|            |    |
|------------|----|
| 抱歉 .....   | 13 |
| 原谅 .....   | 13 |
| 情景会话 ..... | 14 |
| 熟背生巧 ..... | 15 |

## Chapter 4

### Deposit Money 存款

|            |    |
|------------|----|
| 先听为主 ..... | 16 |
| 多变表达 ..... | 17 |
| 办理存款 ..... | 17 |
| 存款金额 ..... | 18 |
| 存款期限 ..... | 19 |
| 存款利率 ..... | 19 |
| 情景会话 ..... | 20 |
| 熟背生巧 ..... | 25 |

## Chapter 5

### Handling Withdrawals 办理取款

|             |    |
|-------------|----|
| 先听为主 .....  | 26 |
| 多变表达 .....  | 27 |
| 办理取款前 ..... | 27 |
| 办理取款 .....  | 27 |
| 办理取款后 ..... | 28 |
| 情景会话 .....  | 29 |
| 熟背生巧 .....  | 32 |

## Chapter 6

### Reporting a Loss Passbook 存折挂失

|            |    |
|------------|----|
| 先听为主 ..... | 34 |
| 多变表达 ..... | 35 |
| 丢失背景 ..... | 35 |
| 挂失 .....   | 36 |
| 情景会话 ..... | 36 |

|            |    |
|------------|----|
| 熟背生巧 ..... | 40 |
|------------|----|

## Chapter 7

### Incoming Remittance 汇入汇款

|            |    |
|------------|----|
| 先听为主 ..... | 41 |
| 多变表达 ..... | 43 |
| 查询汇款 ..... | 43 |
| 汇款方式 ..... | 43 |
| 致谢 .....   | 44 |
| 情景会话 ..... | 45 |
| 熟背生巧 ..... | 51 |

## Chapter 8

### Outgoing Remittance 汇出汇款

|            |    |
|------------|----|
| 先听为主 ..... | 52 |
| 多变表达 ..... | 53 |
| 汇款 .....   | 53 |
| 电汇 .....   | 54 |
| 信汇 .....   | 54 |
| 情景会话 ..... | 56 |
| 熟背生巧 ..... | 62 |

## Chapter 9

### Money Exchange 外币兑换

|               |    |
|---------------|----|
| 先听为主 .....    | 64 |
| 多变表达 .....    | 66 |
| 兑换金额和种类 ..... | 66 |
| 兑换汇率 .....    | 67 |
| 面值 .....      | 67 |
| 情景会话 .....    | 68 |
| 熟背生巧 .....    | 73 |

## Chapter 10

### Credit Cards 信用卡

|             |    |
|-------------|----|
| 先听为主 .....  | 75 |
| 多变表达 .....  | 77 |
| 申请信用卡 ..... | 77 |
| 信用卡使用 ..... | 78 |
| 情景会话 .....  | 80 |
| 熟背生巧 .....  | 89 |

## Chapter 11

### Overdrafts 透支

|              |    |
|--------------|----|
| 先听为主 .....   | 91 |
| 多变表达 .....   | 93 |
| 申请透支服务 ..... | 93 |
| 偿还透支 .....   | 95 |
| 情景会话 .....   | 96 |
| 熟背生巧 .....   | 99 |

## Chapter 12

### Cashing and Discounting 兑现与贴现

|            |     |
|------------|-----|
| 先听为主 ..... | 101 |
| 多变表达 ..... | 103 |
| 兑现 .....   | 103 |
| 贴现票据 ..... | 105 |
| 情景会话 ..... | 106 |
| 熟背生巧 ..... | 110 |

## Chapter 13

### Transferring Between Different Accounts 转账

|            |     |
|------------|-----|
| 先听为主 ..... | 111 |
| 多变表达 ..... | 112 |
| 转账 .....   | 112 |
| 自动转账 ..... | 114 |

|            |     |
|------------|-----|
| 情景会话 ..... | 115 |
| 熟背生巧 ..... | 118 |

## Chapter 14

### Renting a Safe Deposit Box 租用银行保险箱

|            |     |
|------------|-----|
| 先听为主 ..... | 119 |
| 多变表达 ..... | 120 |
| 租用规格 ..... | 120 |
| 租金 .....   | 121 |
| 租用规定 ..... | 121 |
| 情景会话 ..... | 122 |
| 熟背生巧 ..... | 128 |

## Chapter 15

### Using an Automated Teller Machine 使用自动取款机

|              |     |
|--------------|-----|
| 先听为主 .....   | 129 |
| 多变表达 .....   | 130 |
| ATM 功能 ..... | 130 |
| ATM 操作 ..... | 131 |
| 情景会话 .....   | 133 |
| 熟背生巧 .....   | 139 |

## Chapter 16

### Closing an Account 结清账户

|            |     |
|------------|-----|
| 先听为主 ..... | 141 |
| 多变表达 ..... | 142 |
| 取款 .....   | 142 |
| 离别祝福 ..... | 144 |
| 情景会话 ..... | 145 |
| 熟背生巧 ..... | 149 |

## Chapter 17

### Arranging a Loan 办理贷款

|            |     |
|------------|-----|
| 先听为主 ..... | 150 |
|------------|-----|

|      |     |
|------|-----|
| 多变表达 | 151 |
| 申请贷款 | 151 |
| 分期付款 | 152 |
| 催收贷款 | 154 |
| 情景会话 | 155 |
| 熟背生巧 | 160 |

## Chapter 18 Offering a Housing Loan 提供房屋贷款

|        |     |
|--------|-----|
| 先听为主   | 161 |
| 多变表达   | 162 |
| 申请房屋贷款 | 162 |
| 批准贷款   | 163 |
| 情景会话   | 165 |
| 熟背生巧   | 169 |

## Chapter 19 Offering Loans for Working Capitals and Personal Loans 提供流动资金和个人贷款

|        |     |
|--------|-----|
| 先听为主   | 171 |
| 多变表达   | 172 |
| 个人贷款   | 172 |
| 流动资金贷款 | 173 |
| 情景会话   | 174 |
| 熟背生巧   | 181 |

## Chapter 20 Offering a Foreign Exchange Loan 提供外币贷款

|        |     |
|--------|-----|
| 先听为主   | 183 |
| 多变表达   | 184 |
| 申请外币贷款 | 184 |
| 提供外币贷款 | 185 |
| 情景会话   | 186 |

|           |     |
|-----------|-----|
| 熟背生巧..... | 190 |
|-----------|-----|

## Chapter 21

### Offering a Renminbi Loan 提供人民币贷款

|              |     |
|--------------|-----|
| 先听为主.....    | 191 |
| 多变表达.....    | 192 |
| 申请人民币贷款..... | 192 |
| 提供人民币贷款..... | 193 |
| 情景会话.....    | 194 |
| 熟背生巧.....    | 198 |

## Chapter 22

### Cashing a Traveller's Check 兑现旅行支票

|                 |     |
|-----------------|-----|
| 先听为主.....       | 200 |
| 多变表达.....       | 201 |
| 兑现旅行支票(一) ..... | 201 |
| 兑现旅行支票(二) ..... | 202 |
| 情景会话.....       | 203 |
| 熟背生巧.....       | 207 |

## Chapter 23

### Making a Collection 办理托收

|               |     |
|---------------|-----|
| 先听为主.....     | 208 |
| 多变表达.....     | 209 |
| 兑现汇票/支票 ..... | 209 |
| 托收.....       | 210 |
| 情景会话.....     | 211 |
| 熟背生巧.....     | 219 |

## Chapter 24

### Handling Reconversion 办理再兑换

|           |     |
|-----------|-----|
| 先听为主..... | 221 |
| 多变表达..... | 222 |
| 再兑换.....  | 222 |

|           |     |
|-----------|-----|
| 汇率·····   | 223 |
| 情景会话····· | 224 |
| 熟背生巧····· | 228 |

## Chapter 25

### Explaining Rates of Exchange 解释汇率

|              |     |
|--------------|-----|
| 先听为主·····    | 229 |
| 多变表达·····    | 230 |
| 解释汇率(一)····· | 230 |
| 解释汇率(二)····· | 232 |
| 情景会话·····    | 233 |
| 熟背生巧·····    | 238 |

## Chapter 26

### Letter of Credit 信用证

|             |     |
|-------------|-----|
| 先听为主·····   | 239 |
| 多变表达·····   | 241 |
| 信用证的申请····· | 241 |
| 信用证的开立····· | 241 |
| 情景会话·····   | 243 |
| 熟背生巧·····   | 254 |

## Chapter 27

### Credit Inquiry 资信调查

|             |     |
|-------------|-----|
| 先听为主·····   | 255 |
| 多变表达·····   | 256 |
| 进行资信调查····· | 256 |
| 调查结果·····   | 258 |
| 情景会话·····   | 258 |
| 熟背生巧·····   | 266 |

## Chapter 28

### Banks in China 中国的银行

|           |     |
|-----------|-----|
| 先听为主····· | 267 |
|-----------|-----|

|             |     |
|-------------|-----|
| 多变表达·····   | 268 |
| 中国人民银行····· | 268 |
| 其他银行·····   | 269 |
| 情景会话·····   | 269 |
| 熟背生巧·····   | 275 |

## Chapter 29

### Computerized Banking 电脑化的银行

|             |     |
|-------------|-----|
| 先听为主·····   | 277 |
| 多变表达·····   | 279 |
| 网上银行业务····· | 279 |
| 情景会话·····   | 281 |
| 熟背生巧·····   | 287 |

## Chapter 30

### Stock 股票

|               |     |
|---------------|-----|
| 先听为主·····     | 288 |
| 多变表达·····     | 290 |
| 走进股票市场·····   | 290 |
| A 股和 B 股····· | 291 |
| 今日股风·····     | 292 |
| 买入抛出·····     | 292 |
| 情景会话·····     | 293 |
| 熟背生巧·····     | 308 |

## Chapter 31

### Bonds 债券

|           |     |
|-----------|-----|
| 先听为主····· | 309 |
| 多变表达····· | 310 |
| 投资债券····· | 310 |
| 情景会话····· | 311 |
| 熟背生巧····· | 315 |

## Chapter 32 Talking about Currency 谈论货币

|         |     |
|---------|-----|
| 先听为主    | 317 |
| 多变表达    | 318 |
| 谈论人民币   | 318 |
| 电子货币    | 319 |
| 货币升值与贬值 | 320 |
| 情景会话    | 321 |
| 熟背生巧    | 326 |

## Chapter 33 Interest and Interest Rates 利息与利率

|      |     |
|------|-----|
| 先听为主 | 328 |
| 多变表达 | 329 |
| 利息   | 329 |
| 利率   | 330 |
| 情景会话 | 331 |
| 熟背生巧 | 336 |

## Chapter 34 Talking about Insurance 谈论保险

|      |     |
|------|-----|
| 先听为主 | 338 |
| 多变表达 | 340 |
| 关于保险 | 340 |
| 办理保险 | 341 |
| 汽车保险 | 342 |
| 房屋保险 | 343 |
| 情景会话 | 343 |
| 熟背生巧 | 353 |

## Chapter 35 A Life Insurance 人寿保险

|      |     |
|------|-----|
| 先听为主 | 354 |
|------|-----|

|           |     |
|-----------|-----|
| 多变表达..... | 355 |
| 投保.....   | 355 |
| 索赔.....   | 357 |
| 情景会话..... | 358 |
| 熟背生巧..... | 365 |

# Chapter 1

Reception

接待



• 先听为主 •



- A:** How nice to see you again, Miss Jane! How are you?  
**B:** Very well, thank you. And you?  
**A:** Fine too, thanks. Have you got used to the life here?  
**B:** Yes, Beijing is really a great place.  
**A:** When will you take part in the contest?  
**B:** The preliminary contest is on Wednesday. If I do not lose, I'll take part in the final contest on Thursday afternoon.  
**A:** Wish you good luck.  
**B:** Thank you very much.  
**A:** What can I do for you today, Miss Jane?  
**B:** I'd like to withdraw some money from my account.  
**A:** Well, please fill out this slip.



- A:** Good morning, sir. May I help you?  
**B:** Yes, could you direct me to the Loans Department?  
**A:** Certainly, sir. This way, please.  
**B:** Where to change some US dollars into RMB then?  
**A:** Please go to counter number eight.  
**B:** Thank you.  
**A:** It's a pleasure.